

8 июля 2021 г.

Дорогие семьи!

Вот и закончился учебный год! Надеюсь, вы прекрасно проводите начало лета. Пока вы отдыхаете и размышляете о прошедшем году, мы усердно работаем над планированием года грядущего. Прошлый год был полон и невообразимых трудностей, и невероятных возможностей для больших перемен.

Я работаю в Департаменте образования более 20 лет и знаю, чтобы произошли реальные изменения требуется работа всего сообщества! Поэтому мы попросили директоров, учителей, сотрудников центрального офиса, семьи и учеников поделиться своими впечатлениями о прошедшем году и ожиданиями относительно будущего.

Вы четко дали нам понять следующее. У нас есть шанс внести ключевые изменения в некоторые важные аспекты преподавания и обучения в каждом классе. Уже сейчас мы можем преодолеть укоренившееся неравенство и сделать так, в каждой школе каждому ребенку были обеспечены благоприятная среда, самые высокие академические требования и условия для успеха.

В этом году в центре нашего внимания будет восстановление после эпидемии и высокие стандарты обучения. Я хочу рассказать вам о предстоящих в следующем году изменениях, которые станут возможны благодаря инвестициям в размере 635 млн долларов, направленных на успешное возвращение миллиона наших школьников к учебе в обычных условиях.

Но прежде я хочу отметить, что не все семьи одинаково относятся к возвращению в школу: одни рады скорому переходу на полное очное обучение, другие испытывают опасения в связи с возможными рисками. Я обещаю, что здоровье детей было и остается нашим главным приоритетом. Мы вновь открываем школьные здания, потому что знаем, что можем обеспечить здоровье и безопасность детей и семей. И мы знаем, что пребывание в школе критически важно для успешного развития детей.

Приведенный ниже План восстановления учебного процесса (Academic Recovery Plan) объясняет, какие действия мы предпринимаем для обеспечения среды для благополучного возвращения к учебе. Подробная информация будет размещена на сайте [schools.nyc.gov](http://schools.nyc.gov) этим летом.

Новый учебный год начнется 13 сентября. За двадцать лет работы в Департаменте образования я никогда не ожидала начала занятий так, как сейчас. Для меня большая честь разделить этот путь с вами и вашим ребенком, и я с нетерпением жду возможности вновь встретиться с вами в новом учебном году.

В партнерстве с вами,



Миша Портер  
директор Департамента образования г. Нью-Йорка

## МУНИЦИПАЛЬНЫЕ ШКОЛЫ Г. НЬЮ-ЙОРКА. ЧТО ВАС ЖДЕТ В СЕНТЯБРЕ

### **Благоприятная среда, помощь в преодолении последствий прошлого года**

Дети во всех районах города пострадали от пандемии COVID-19. Успешное восстановление успеваемости возможно только при условии удовлетворения потребностей учащихся в сфере эмоционального и психического здоровья.

- Мы наймем более 500 новых социальных работников и других специалистов по психотерапевтической поддержке, чтобы в каждой школе был минимум один социальный работник или школьная клиника психического здоровья.
- Мы откроем более 130 новых школ-центров (community school) для предоставления расширенных услуг академической, социально-эмоциональной и внеучебной поддержки в наиболее нуждающихся районах.

### **Развитие навыков грамотности — в центре внимания**

Грамотность — непременное условие достижения детьми важных этапов образовательного пути. Мы ставим перед собой цель, чтобы к концу второго класса каждый ребенок читал на уровне класса.

- В начале года учителя классов K-2 будут использовать инструменты оценки для выявления достижений и проблем, а также разработки планов поддержки с учетом конкретных потребностей каждого ребенка.
- Тысячи учителей пройдут дополнительную подготовку по обучению навыкам грамотности.
- В 72 начальных школах будет нанято еще 140 учителей с целью уменьшения размеров классов для повышения уровня чтения.
- Мы увеличим до 500 число специалистов по чтению в рамках нашей успешной программы Universal Literacy, чтобы в каждом классе программ раннего образования и K-2 был такой специалист.
- Кроме того, мы выделим школам средства на целевую поддержку учащихся (программы продленного дня, расширенные программы и пр.)

### **Развитие навыков технической грамотности**

В сентябре мы продолжим использовать технологии, опираясь на ранее полученный опыт. Цифровые навыки необходимы в новой экономике.

- Мы выдадим еще 175 000 устройств, чтобы удовлетворить потребность в устройстве всех нуждающихся учащихся классов K-12.
- Мы запустим технологический проект для восьмого класса, чтобы учащиеся могли продемонстрировать свои навыки цифровой грамотности.
- Мы подготовим 5 000 учителей K-12 для преподавания курса информатики.
- Мы расширим программу Computer Science for All («Компьютерные науки для всех»), чтобы к 2024 году 400 000 учащихся получили навыки вычислительного мышления, решения задач и использования цифровых технологий.

### **Больше поддержки для учащихся с ограниченными возможностями**

Пандемия оказала непропорционально сильное воздействие на учащихся с ограниченными возможностями. План восстановления учебного процесса предусматривает использование всех имеющихся ресурсов для улучшения поддержки учащихся с индивидуальной учебной программой (IEP), от самых маленьких учеников до учащихся выпускного класса.

- Мы откроем послеурочные и субботние программы дополнительного обучения и сопутствующих услуг для учащихся с IEP.

- Мы добавим 800 мест для дошкольников специального образования и расширим комитеты дошкольного специального образования, чтобы рассматривать больше запросов IEP.
- Учащимся в возрасте 21+ будет предоставлена возможность продолжить обучение для получения аттестата или сертификата об окончании школы, им также будут предложены консультации по вопросам подготовки к колледжу и трудовой деятельности.
- Мы также продолжим проводить семейные семинары и информационные сессии по темам, связанным со специальным образованием, в рамках нашей серии Beyond Access.

### **Больше языковой поддержки для многоязычных учащихся**

Департамент образования поддерживает многоязычных учащихся (multilingual learners, ML) и семьи иммигрантов с учетом культурных особенностей, предоставляя учащимся и их семьям равный доступ к ресурсам и возможностям, необходимым для успеха в классе и за его пределами.

- В 30 средних школах мы создадим Immigrant Ambassador — программы наставничества студентов колледжа над школьниками.
- Школам будут предоставлены ресурсы для приобретения печатных и цифровых книг на родном языке учащихся и создания библиотек.
- Мы предоставим учителям подготовку, учитывающую языковые потребности многоязычных учащихся и учащихся-иммигрантов.
- Мы будем проводить проверку самочувствия и оказывать многоязычным учащимся социально-эмоциональную поддержку, особенно при переходе на очное обучение.
- Мы расширим программу подготовки к послешкольной жизни Postsecondary Readiness for ELLs Program (PREP) с участием группы школьных консультантов и педагогов.

### **Подготовка к колледжу и будущей профессии**

Сейчас, когда наши ученики оправляются от пандемии, мы должны лучше подготовить их к следующему жизненному этапу, будь то колледж или трудовая деятельность.

- Чтобы у каждого ученика был план действий после окончания школы, мы обеспечим учащимся предвыпускного и выпускного класса бесплатное индивидуальное консультирование по вопросам поступления в колледж. Это включает создание Student Success Centers («Центров успеха») в 34 средних школах.
- Мы предложим консультации по финансовой помощи для поступающих в колледж (Universal College Financial Aid) на нескольких языках.
- Мы добавим новые курсы Advanced Placement и College Now, чтобы дополнительные десятки тысяч школьников получили доступ к курсам уровня колледжа.

### **Актуальный учебный материал**

Дети больше вовлечены в занятия, когда учебный материал связан с их жизнью. Мы стремимся отразить в учебной программе «прекрасную мозаику» культур.

- Осенью школы получат книги, отражающие культурное разнообразие нашего города.
- Департамент образования приступит к созданию единой для 1 600 школ и миллиона учащихся Нью-Йорка универсальной инклюзивной учебной программы по английской словесности (ELA) и математике, основанной на нашей работе по развитию грамотности. Учащимся придется выйти из зоны комфорта и ответить на вызовы новых требований.
- Нью-йоркские педагоги разработают для нью-йоркских школьников новые учебные материалы по ELA, математике, искусству и другим предметам.